

Historias, indígenas, nación y estado en el bicentenario de independencias de la República del Paraguay (1811-2011)

Gabriela Dalla-Corte Caballero (coord.)



Historias, indígenas,
nación y estado en el
bicentenario de la independencia
de la República del Paraguay
(1811-2011)

Historias, indígenas, nación y estado en el bicentenario de la independencia de la República del Paraguay (1811-2011)

Gabriela Dalla-Corte Caballero (coord.)

Publicacions i Edicions



UNIVERSITAT DE BARCELONA



Universitat de Barcelona. Dades catalogàriques

Historias, indígenas, nación y estado en el bicentenario de la independencia de la República del Paraguay : 1811-2011

Referències bibliogràfiques

ISBN 978-84-475-3525-5

I. Dalla Corte, Gabriela, ed.

1. Construcció de Nació 2. Estat-Nació 3. Política 4. Història social
5. Història de l'educació 6. S. XIX-XX 7. Paraguai

© PUBLICACIONS I EDICIONS DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA, 2011
Adolf Florensa, s/n, 08028 Barcelona, tel.: 934 035 442, fax: 934 035 446,
comercial.edicions@ub.edu, www.publicacions.ub.edu

ISBN: 978-84-475-3525-5

Depósito legal: B-28.970-2011

Impresión: Gráficas Rey, SL

Impreso en España/Printed in Spain

Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta obra. Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de la cubierta, puede ser reproducida, almacenada, transmitida o utilizada mediante ningún tipo de medio o sistema, sin autorización previa por escrito del editor.

ÍNDICE

Introducción, por Gabriela DALLA-CORTE CABALLERO	11
--	----

HISTORIAS E INDÍGENAS

Nación, estado y dispositivos del control social: la construcción religiosa entre Paraguay y Argentina, siglos XIX-XX, por Gabriela DALLA-CORTE CABALLERO	17
Introducción	17
“¡Viva la República del Paraguay!”.	19
La soberanía y la construcción republicana: Fidel Maíz y Juan Pedro Aponte	23
Juan Sinforiano Bogarín: un sacerdote nacido en Paraguay	28
El obispo Juan Sinforiano Bogarín: las polémicas religiosas	35
Conclusiones	40

La inmigración catalana en Paraguay (1870-1930): Comercio y asociacionismo urbano, por Eva MORALES RAYA	45
Introducción	45
Política y economía del Paraguay de entreguerras	46
El Paraguay como destino	47
El asociacionismo entre inmigrantes: los casos de la Sociedad Española de Socorros Mutuos y del Centre Català de Asunción	51
Conclusiones	54

Políticas y desafíos de la formación de docentes indígenas en el Paraguay, por María de los Milagros CARREGAL CAZAL	57
Introducción	57
Antecedentes de la educación escolar indígena en Paraguay	58
Análisis histórico y descripción de la institucionalidad de la formación docente en Paraguay	60

La formación de los docentes indígenas.	63
Experiencia piloto de formación docente del profesorado Intercultural Plurilingüe del Pueblo Pai Tavytera	65
Conclusiones	67
Marco normativo de educación indígena en Paraguay	68

NACIÓN

Autonomía, autarquía y corrupción universitaria en Paraguay, por Ricardo GARAY	
ARGÜELLO.	75
Introducción	75
Antecedentes y conceptualizaciones normativas	76
Autonomía, calidad y corrupción	81
Propuestas de acción.	85
Conclusiones	86
La acción de proyección institucional de los organismos constituyentes de las sociedades democráticas. Participación en la renovación del PCI con Paraguay: proyección institucional, servicios educativos del Parlamento de Catalunya, por Lluís PIBERNAT RIERA Y Patrícia MARTÍNEZ ÁLVAREZ	89
La proyección institucional y la acción educacional de las instituciones democráticas	89
Paradigma pedagógico y modelos didácticos	90
Cooperar para difundir el conocimiento de las instituciones	92
Internet y las webquest como posibles espacios de trabajo conjunto	93
Conclusiones	96
La formación política de los jóvenes: una necesidad de higiene democrática, por Enric PRATS GIL Y Álex EGEA ANDRÉS	97
Introducción	97
Método	99
Cultura y confianza política de los jóvenes	101
Impacto del Taller en el refuerzo de valores democráticos	106
Tratamiento educativo de la política y de los valores democráticos	108
Resultados más destacados	109
Contenido y orientación	111
Conclusiones	113

Cambios institucionales a nivel educativo en Paraguay y participación ciudadana, por Myriam Dolores SUGASTTI	115
Introducción	115
Participación ciudadana	116
Participación política, participación ciudadana (concepto) y participación social	118
Cambio educativo	119
Educación paraguaya escolar básica.	120
Educación media.	124
Proceso de la reforma de la educación media	125
Conclusiones	128

ESTADO

Constitución de 1992 y la interacción Ejecutivo/Congreso. Obstáculos jurídicos culturales para fortalecer la gobernabilidad democrática en la República del Paraguay, por Bernardino CANO RADIL	131
Presentación y objetivos	131
Contexto y reforma constitucional.	132
Un régimen político de gobierno parlamentario.	136
Las relaciones Ejecutivo/Congreso	140
La Reforma de la Constitución de 1992	148
Conclusiones	150

La interculturalidad desde la educación en el periodo de transición democrática en Paraguay, por Celsa QUIÑONES DE BERNAL	153
Introducción	153
Marco teórico y objetivos del estudio	154
La educación intercultural.	157
Diseño metodológico: análisis de datos y discusión.	160
Análisis de las entrevistas a informantes clave: aspectos más relevantes . . .	166
Conclusiones	168

Los discursos en favor de la democracia por parte de la oposición tolerada (1978- 1988), por Herib CABALLERO CAMPOS	171
Introducción	171
La democracia de fachada	172
El discurso democrático	173
Consideraciones finales	175

Sociedad política y ciudadanía en el Paraguay, por Juan Andrés CARDOZO DOMÍNGUEZ	177
Introducción	177
Prematura lucha por el poder	178
Principio de gobierno y principio de sociedad	179
Pacto social y articulación política	180
Los cambios para “el país que debemos ser”	184
Los fines de la política.	187
La política y lo social	189
Retorno a la Modernidad	191
La política en los márgenes de la igualdad	191
A modo de conclusión: re-pensar la política	193

DE TERRITORIOS INDÍGENAS A TERRITORIOS NACIONALES

El Estado paraguayo en el espacio: centralización, descontrol y desafíos de gestión territorial inteligente, por Fabricio VÁZQUEZ RECALDE	199
Introducción	199
La terrible necesidad de disponer de un territorio	200
La administración tradicional del espacio.	202
Mutaciones en el territorio.	206
Conclusiones	209
Innovación tecnológica y democracia en el oriente del Paraguay. Alternativas campesinas ante el avance de la agroindustria, por Arturo LANDEROS SUÁREZ . . .	211
Introducción	211
El maíz mexicano y la crisis alimentaria de 2008.	212
La descampesinización de América Latina	214
El caso paraguayo	218
Democracia desde abajo en el oriente de Paraguay	220
Ideas finales	223
Datos de autores y autoras.	225
Contactos.	245

INTRODUCCIÓN

Este libro es el resultado del proyecto de investigación “Educación y ciudadanía: modelos de difusión de valores, instituciones democráticas y construcción del Estado en Paraguay”, que fue subvencionado gracias al Proyecto de Cooperación Iberoamericana (PCI) de la Agencia Española de Cooperación Internacional y Desarrollo (AECID) en los años 2009-2012 (A/023093/09; A/030106/10). El objetivo principal de nuestro trabajo es el análisis de la construcción del Estado y la evolución que han permitido los gobiernos del país en su construcción, desde el momento en que se produce el proceso independentista (1811) hasta la actualidad. Los objetivos específicos fijados oportunamente consolidaron el trabajo científico planteado por representantes de las facultades de Pedagogía, Geografía, Historia y Derecho de la Universidad de Barcelona (UB); las áreas de Sociología, Historia, Pedagogía y Política de la Universidad Nacional de Asunción (UNA); así como el Parlamento de Cataluña y el Congreso Nacional de Paraguay. La investigación interdisciplinaria e interuniversitaria señalada coincide con la celebración del Bicentenario de Independencias (1811-2011) de la República del Paraguay. Señalamos también que ha sido posible gracias a las prioridades geográficas del Plan Director de la Cooperación Española para el periodo 2009-2012.

Siguiendo estas ideas, la consolidación entre instituciones académicas y políticas de Asunción y Barcelona ha permitido el fomento de la cooperación y la difusión de avances científicos sobre el juego político-partidario, la construcción de la ciudadanía, la inclusión indígena y la consolidación de las diversas generaciones de derechos. El trabajo del grupo de investigación ejecutó importantes actividades de difusión en Asunción y Barcelona que se volcaron en tres libros. El primero, titulado *Estado, Educación y Ciudadanía en el Paraguay*, quedó a cargo de Gabriela Dalla-Corte Caballero y Herib Caballero Campos (UNA) y se publicó en Asunción. El segundo libro es de los autores Gabriela Dalla-Corte Caballero y Fabricio Vázquez Recalde, y lleva por título *La conquista y ocupación de la frontera del Chaco entre Paraguay y Argentina. Los indígenas tobas*

y pilagás y el mundo religioso en la Misión Tacaaglé del Río Pilcomayo (1900-1950). Las subvenciones otorgadas por la AECID han sido centrales en este proceso que, en tercer lugar, permiten la obra que presentamos al lector. Se trata de *Historias, Indígenas, Nación y Estado en el Bicentenario de Independencia de la República del Paraguay (1811-2011)*, una obra colectiva que analiza los valores democráticos y la evolución del Estado desde el proceso de independencia.

Los diversos artículos abordan de manera grupal el juego político-partidario y religioso, incluyendo el espacio femenino y la realidad indígena, así como el papel educativo en diversas regiones del país. Se demuestra que los modelos educativos desarrollados en ámbitos parlamentarios constituyen un instrumento esencial para garantizar prácticas democráticas. Las sesiones de trabajo que se hicieron tanto en Asunción como en Barcelona han sido las siguientes. En primer lugar, en agosto del año 2010 se organizó un encuentro coordinado por el rector de la UNA con la presencia de miembros de la investigación, de la AECID y de la Embajada de España en Paraguay. Diversas autoridades del Congreso de la República del Paraguay y del Ministerio de Educación brindaron su estrecha colaboración institucional, que se unió a la de miembros del Parlamento de. En segundo lugar, en diciembre del año 2010 se realizó el segundo encuentro en la Facultad de Geografía e Historia de la UB, gracias a la participación del vicerrector y adjunto al rector de la UB, Dr. Carles Carreras Verdaguer, y de la decana, Dra. María Ángeles del Rincón. Como contrapartida a la actividad desarrollada en Asunción, en Barcelona tuvieron lugar las IV Jornadas “Educación, Ciudadanía y construcción del Estado. Modelos de difusión de valores, instituciones democráticas y construcción del Estado en Paraguay, Proyecto de cooperación de la Universidad de Barcelona, con la colaboración del Parlamento de Cataluña, con instituciones de representación política y Universidades de Paraguay”. En tercer lugar, entre julio y agosto de 2011 se gestionó el segundo encuentro en el Rectorado de la UNA con la participación de la AECID y de miembros del Congreso Nacional de la República del Paraguay. En cuarto lugar, del 12 al 14 de setiembre de 2011 tuvo lugar la reunión colectiva del grupo paraguayo-español del PCI en el marco del Simposio Internacional “América: poder, conflicto y política”. La actividad de difusión fue organizada en la sede de la Facultad de Geografía e Historia de la UB, con apoyo de la Asociación Española de Americanistas (AEA). El estado y la sociedad en la América contemporánea desde el siglo XIX, como veremos en este libro, se centran en la sociedad civil, incluyendo las poblaciones indígenas.

La obra se centra en primer lugar en las historias y los indígenas a través de la organización nacional y los dispositivos estatales desde el siglo XIX. Dalla-Corte Caballero dedica su artículo a ideas tales como nación y estado en su relación con los dispositivos del control social, y se centra en la construcción religiosa entre Paraguay y Argentina, que fue central en el cambio institucional del

obispado y del arzobispado paraguayo durante los siglos XIX-XX. Aborda la documentación religiosa de Paraguay que el Vaticano permite consultar, y que da a conocer la realidad del país desde la independencia hasta el año 1930, aproximadamente. Los procesos sociales desde la Guerra de la Triple Alianza hasta la Guerra del Chaco forman parte del trabajo de Morales Raya, dedicado al papel de los inmigrantes en la reconstrucción social y su relación con los indígenas. Finalmente, Carregal Casal investiga sobre el lugar central que tienen los indígenas en el mundo de la formación paraguaya desde la perspectiva política.

En segundo lugar, en el apartado sobre la nación se incluyen trabajos de reflexión sobre los procesos políticos que buscan la ampliación de la participación ciudadana y la consolidación de la democracia representativa, detectando los casos en que se puso de manifiesto la ausencia de dicha participación en la República del Paraguay y que se pueden comparar con el caso de Cataluña. Se observa el ámbito educativo primario, secundario y universitario, tanto en Cataluña como en Paraguay. Garay analiza desde esta perspectiva la corrupción universitaria en el marco de la autonomía y la autarquía en Paraguay, mientras Sugastti se centra en la participación ciudadana a través de la educación en el país. Pibernat y Martínez, así como Prats y Egea, abordan la situación educativa, la formación política y sus posibilidades reales en un contexto de “higiene democrática”.

En tercer lugar, la reflexión sobre el estado se centra en las prácticas democráticas y participativas de la sociedad paraguaya. Refuerza criterios de representación local y nacional en la gestión institucional, y detecta la necesidad de considerar problemas de difusión de valores democráticos en la organización de poderes regionales aplicando teorías políticas y jurídicas. Cano Radil parte de la Reforma de la Constitución paraguaya del año 1992 y la evolución de los diputados y senadores. Se reflexiona también sobre los diversos partidos políticos que funcionan desde las últimas décadas y muestra las relaciones entre el poder ejecutivo y el Congreso Nacional en el marco de la definición de gobernabilidad democrática. Se observa en el trabajo de Quiñones el peso de la interculturalidad en el ámbito educativo desde la recuperación sistémica; los efectos de la reflexión de la ciudadanía y de la actividad política en el país en los últimos años, según Cardozo; y los discursos a favor de la democracia a finales del siglo XX, según Caballero.

En cuarto lugar, se incorpora la perspectiva geográfica y sociológica en la zona chaqueña y oriental paraguaya en relación con la producción agroindustrial y con la actividad campesina en proceso de transformación. Vázquez dedica la reflexión a los territorios indígenas, su transformación en territorios nacionales y la situación a nivel regional a partir de los conceptos interculturalidad y reivindicación. Para comprender las diferencias occidentales y orientales en el país, Landeros define las nuevas regiones y el papel de la agroindustria. Ambos autores muestran las diferencias entre el Chaco y el Oriente paraguayo, especialmente los debates tecnológicos en torno al territorio oriental.

Este libro muestra que los resultados del grupo de investigación cubren cuatro ejes centrales. Primero, el análisis de los procesos de inmigración y organización social en perspectiva histórica desde los procesos independentistas hasta la actualidad, así como la organización nacional, el papel indígena y los dispositivos religiosos a lo largo de los siglos XIX y XX. Segundo, el papel de las elites parlamentarias en Paraguay a lo largo de la segunda mitad del siglo XX, bajo la dictadura de Alfredo Stroessner, que tuvo lugar entre 1950 y 1998. Tercero, el papel desempeñado por la educación en el caso paraguayo, comparado con el que analizan miembros de nuestro grupo de investigación en Cataluña. Cuarto, la necesidad de considerar las diferencias orientales y occidentales del país en los ámbitos educativos, políticos, sociales y económicos.

Gabriela DALLA-CORTE CABALLERO
Universitat de Barcelona/TEIAA